



Amar pelos Dois - SATB

Pag.

02	Full score combo
07	Full score vocals (SATB) Piano Solo Advanced
13	Full score vocals (SATB) Piano Solo Intermediate
19	Vocals (SATB)
25	Piano Solo Advanced
27	Piano Solo Intermediate
29	Synthesizer
31	Leadsheet (melody, lyrics, chords)
34	Lyrics

**The index numbers above are based on the original (complete) PDF-file.
In this smaller DEMO-version, the numbers above do NOT match this file !**

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

Lyrics 1: Portuguese
Lyrics 2: Phonetic
Lyrics 3: Translation English

A ♩ = 90 *rubato*

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano Solo
Advanced

Synthesizer

mf

Sejum
Sjum
If ____

B⁹(9/13) A⁷ D^{m7} G⁷(9) G^{b7}



Amar pelos Dois 3

SATB Full score

32

S

p *mp*

vol - tes a quer - er. Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.
 vol - tes a gri - rer. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.
 love me once a gain. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

A

mf *mp*

vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.
 vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.
 love me once a gain. I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

T

p *mf* *mp*

vol - tes a quer - er. que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.
 vol - tes a gri - rer. kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.
 love me once a gain. that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

B

p *mp*

vol - tes a quer - er. Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.
 vol - tes a gri - rer. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.
 love me once a gain. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

P.S.A.

B^bmaj7/c B^bmaj7/c C⁷⁽⁹⁾/e B^badd9 A⁷⁽⁹⁾ D^{m7} G^{7(9/13)} D^{m7}/g B^bmaj7/c C/e Fadd9

Synth

42

S

A

T

B

P.S.A.

F C/g F/a B^badd9 A⁷ D^{m7} G⁷⁽⁹⁾ Gm⁷⁽⁹⁾ B^bmaj7/c C⁷⁽⁹⁾/e C^{m7} G^{m(b5)} B^{7/a}

Synth

Amar pelos Dois 5

SATB Full score

a tempo **mf** *p* *rit.* *a tempo*

S
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Mm O
Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer O
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared

A
 der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois
der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj
 in. Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

T
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois
Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

B
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Mm
Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared

P.S.A.
 G7(9/13) Gm7(9) Bbmaj7/c A^{m7} D7(b13) B^{add9} Bm(b5) F/c C^{#dim7} D^{m7}

Synth

G 80

S
 meu co - ra - ção po - de - a - mar pe - los dois.
miw koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi.
 My heart can love for the both of us.

A

T

B

P.S.A.
 Gm7(9) Bbmaj7/c C⁷⁽⁹⁾/e F B^{b/C} F C⁷ F

Synth

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Lyrics 1: Portuguese
Lyrics 2: Phonetic
Lyrics 3: Translation English

Words and Music by Luisa Sobral
Arranged by Frank de Vreeze
Original Key

Piano Solo Advanced

A $\text{♩} = 90$ *rubato* $B^b(9/13)$ A^7 D^m7 $G^7(9)$ G^b7

B *p* *mf* *p*

S
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi p'ra te a-
Disj ke vi vi pra tja
Tell them that I lived to

A
mf *p*
Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi vi Noo
Sjum di - ju al-gem per gun-tar por mim. Disj ke vi vi
If some day some-one asks 'bout me. Tell them that I

T
p
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

B
p
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

P.S.A. F^{maj7} B^badd9/f D^m7 $G^7(9/13)$ D^m7/g B^bmaj7/c $C^7(9)/e$

31

S
gres - ses que me vol - tes a quer - er. Nooh _____ Tal -
gres - sos kumme vol - tes a gri - rer. Tal -
turn _____ to love me once a gain.

A
que me vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal -
kumme vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -
to love me once a gain. I know that I can't love on my own.

T
vol - tes a quer - er. _____ que não se a - ma so - zin - ho. Tal -
vol - tes a gri - rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -
love me once a gain. _____ that I can't love on my own.

B
vol - tes a quer - er. _____ Nooh _____ Tal -
vol - tes a gri - rer. _____ Tal -
love me once a gain. _____

P.S.A.
D^{m7}/g B^{bmaj7}/c B^{bmaj7}/c C⁷⁽⁹⁾/e B^{badd9} A^{7(b9)} D^{m7} G^{7(9/13)}

D

38

S
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

A
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

T
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. _____
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. _____
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain. _____

B
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

P.S.A.
D^{m7}/g B^{bmaj7}/c C/e F^{badd9} F C/gF/a B^{badd9} A⁷

59 *pp* *mp*

S Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
May - be you'll re mem - ber how to

A *mf* *mp*
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

T *mf* *mp*
er. _____ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

B *mp*
er. _____ Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ May - be you'll re mem - ber how to

P.S.A. *B^badd9* *A⁷(^b9)* *D^m7* *G⁷(9/13)* *G^m7(9)*

65 *pp* *rit.* *a tempo* *mf*

S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh _____ Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki
love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

A *mp* *mf* *mp*
vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - saww now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

T *pp* *mp*
vol - tar a a pren - der. _____ Nooh Nooh Nooh _____ Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. _____ Now sen - tir pai sjaw Now ki
love me once a - gain. _____ Out of fear of the pain of the

B *pp* *mp*
vol - tar a a pren - der. _____ Nooh Nooh Nooh _____ Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. _____ Now sen - tir pai sjaw Now ki
love me once a - gain. _____ Out of fear of the pain of the

P.S.A. *B^bmaj7/c* *C/e* *Fadd9* *B^bmaj7/c* *C⁷(⁹)/e* *Fmaj7(9)/a* *C⁷sus4/^bb* *Fmaj7(9)/c* *G⁷(9/13)* *G^m7(9)* *B^bmaj7/c*

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral
Arranged by Frank de Vreeze
Original Key

Piano Solo Intermediate

A $\text{♩} = 90$ *rubato* $B^b(9/13)$ A^7 D^m7 $G^7(9)$ G^b7

B p mf p

S
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi p'ra te a-
Disj ke vi vi pra tja
Tell them that I lived to

A
 mf p
Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi vi Noo
Sjum di - ju al-gem per gun-tar por mim. Disj ke vi vi
If some day some-one asks 'bout me. Tell them that I

T
 p
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

B
 p
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo Noo-hoo

P.S.I. F^{maj7} B^badd9/f D^m7 $G^7(9/13)$ D^m7/g B^bmaj7/c $C^7(9)/e$

Amar pelos Dois 3

SATB Piano Solo Intermediate

31

S
gres - ses que me vol - tes a quer - er. Nooh _____ Tal -
gres - sos kumme vol - tes a gri - rer. Tal -
turn _____ to love me once a gain.

A
que me vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal -
kumme vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -
to love me once a gain. I know that I can't love on my own.

T
vol - tes a quer - er. _____ que não se a - ma so - zin - ho. Tal -
vol - tes a gri - rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -
love me once a gain. _____ that I can't love on my own.

B
vol - tes a quer - er. _____ Nooh _____ Tal -
vol - tes a gri - rer. _____ Tal -
love me once a gain. _____

P.S.I.
D^{m7}/g B^{bmaj7}/c B^{bmaj7}/c C⁷⁽⁹⁾/e B^{badd9} A^{7(b9)} D^{m7} G^{7(9/13)}

D

38

S
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

A
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

T
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. _____
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. _____
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain. _____

B
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

P.S.I.
D^{m7}/g B^{bmaj7}/c C/e F^{badd9} F C/g F/a B^{badd9} A⁷

Amar pelos Dois 5

SATB Piano Solo Intermediate

59 *pp* *mp*

S Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
May - be you'll re mem - ber how to

A *mf* *mp*
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

T *mf* *mp*
er. _____ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

B *mp*
er. _____ Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

P.S.I. *B^badd9* *A7^(b9)* *Dm7* *G7(9/13)* *Gm7(9)*

F *rit.* *a tempo*

65 *pp* *mf*

S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh _____ Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki
love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

A *mp* *mf* *mp*
vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - saww now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

T *pp* *mp*
vol - tar a a pren - der. _____ Nooh Nooh Nooh _____ Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
love me once a - gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

B *pp* *mp*
vol - tar a a pren - der. _____ Nooh Nooh Nooh _____ Não sen - tir pai - xão Não qui
vol - tar a - pren - der. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
love me once a - gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

P.S.I. *B^bmaj7/C* *C/e* *Fadd9* *B^bmaj7/C* *C7⁽⁹⁾/e* *Fmaj7(9)/a* *C7sus4/b^b* *Fmaj7(9)/c* *G7(9/13)* *Gm7(9)* *B^bmaj7/C*

SATB



Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

Lyrics 1: Portuguese
Lyrics 2: Phonetic
Lyrics 3: Translation English

A $\text{♩} = 90$ *rubato* **B**

Soprano

p *mf*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. — Diz que vi
Disj ke vi
Tell them that

Alto

mf *p*

Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi
Sjum di - ju al-gem per gun - tar por mim. Disj ke vi
If — some day some-one asks'bout me. Tell them that

Tenor

p

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

Bass

p

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

27 *mf*

S
bem Ooh _____ Pe - ço que re - gres-ses que me vol - tes a quer -
bem Ooh _____ Pe - so ku - gè - gres-sos kumme vol - tes a gri -
dear Ooh _____ I Beg you to re - turn _____ to love me once a _____

mf

A
bem ou - ve as min has pre - ces que me vol - tes a quer -
bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj kumme vol - tes a gri -
dear lis - ten to my pra - yers to love me once a _____

T
8
bem ou - ve as min has pre - ces
bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj
dear lis - ten to my pra - yers

B
bem Ooh _____
bem Ooh
dear Ooh

33 *p* *mp*

S
er. Nooh _____ Tal - ves de - va - gar
rer. Tal - visj de - vaj - gè
gain. May - be you'll re

mf *mp*

A
er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar
rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè
gain. I know that I can't love on my own. May - be you'll re

p *mf* *mp*

T
8
vol - tes a quer - er. _____ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar
vol - tes a gri - rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè
love me once a gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re

p *mp*

B
vol - tes a quer - er. _____ Nooh _____ Tal - ves de - va - gar
vol - tes a gri - rer. _____ Tal - visj de - vaj - gè
love me once a gain. _____ May - be you'll re

59 *pp* *mp*

S Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
May - be you'll re mem - ber how to

mf *mp*

A Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

mf *mp*

T er. _____ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

mp

B er. _____ Nooh _____ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ May - be you'll re mem - ber how to

F *pp* *mp* *rit.* *a tempo* *mf*

65 S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh _____ Não
vol - tar a - pren - der. Now
love me once a - gain. Out of

mp *mf*

A vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - saww now ki - zer se - der. Now
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of

pp *mp*

T vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh _____ Não
vol - tar a - pren - der. Now
love me once a - gain. Out of

pp *mp*

B vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh _____ Não
vol - tar a - pren - der. Now
love me once a - gain. Out of

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A $\text{♩} = 90$ *rubato*

$B^b(9/13)$ A^7 D^m7 $G^7(9)$

B

G^b7 $F^{\text{maj}7}$ $B^b\text{add}9/f$ D^m7 $G^7(9/13)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$ $C^7(9)/e$

$F^{\text{add}9}$ $C^7\text{sus}4$ C/e $F^{\text{add}9}$ $E^m7(^b5)$ A^7/e $D^m7(9)$ $G^7(9/13)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$ $C^7(9)/e$

C

$F^{\text{add}9}$ $E^b\text{maj}7/f$ F/a $B^b\text{add}9$ $A^7(^b9)$ D^m7 $G^m7(9)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$

$B^b\text{maj}7/c$ $C^7(9)/e$ $B^b\text{add}9$ $A^7(^b9)$ D^m7 $G^7(9/13)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$ C/e $F^{\text{add}9}$

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A $\text{♩} = 90$ *rubato*

$B^b(9/13)$ A^7 D^m7 $G^7(9)$

B

G^b7 $F^{\text{maj}7}$ $B^b\text{add}9/f$ D^m7 $G^7(9/13)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$ $C^7(9)/e$ $F^{\text{add}9}$

$C^7\text{sus}4$ C/e $F^{\text{add}9}$ $E^m7(b^5)$ A^7/e $D^m7(9)$ $G^7(9/13)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$ $C^7(9)/e$ $F^{\text{add}9}$

C

$E^b\text{maj}7/f$ F/a $B^b\text{add}9$ $A^7(b^9)$ D^m7 $G^m7(9)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$

$B^b\text{maj}7/c$ $C^7(9)/e$ $B^b\text{add}9$ $A^7(b^9)$ D^m7 $G^7(9/13)$ D^m7/g $B^b\text{maj}7/c$ C/e

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

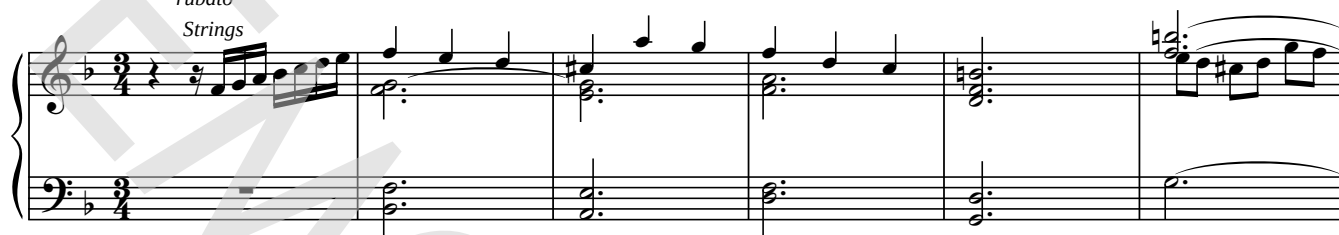
Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

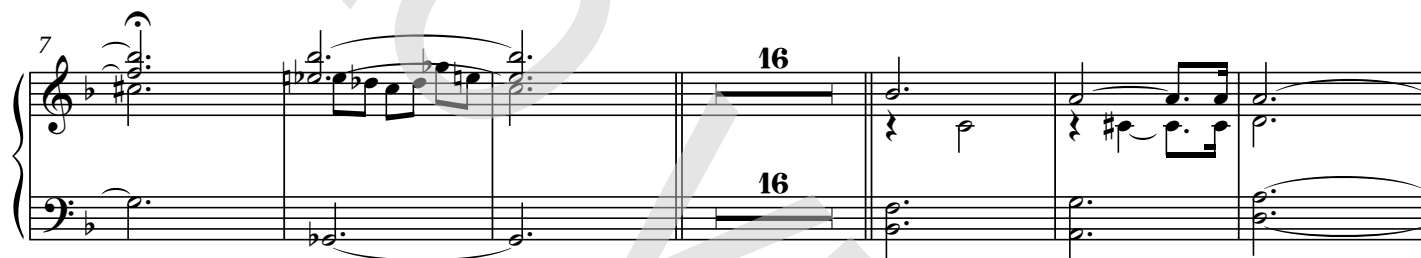
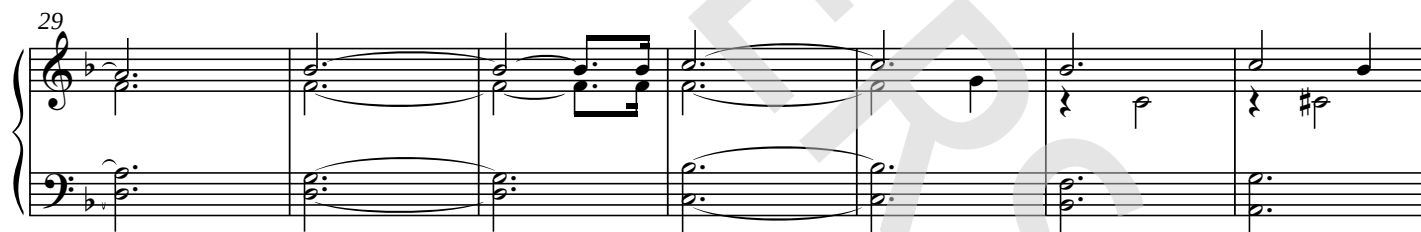
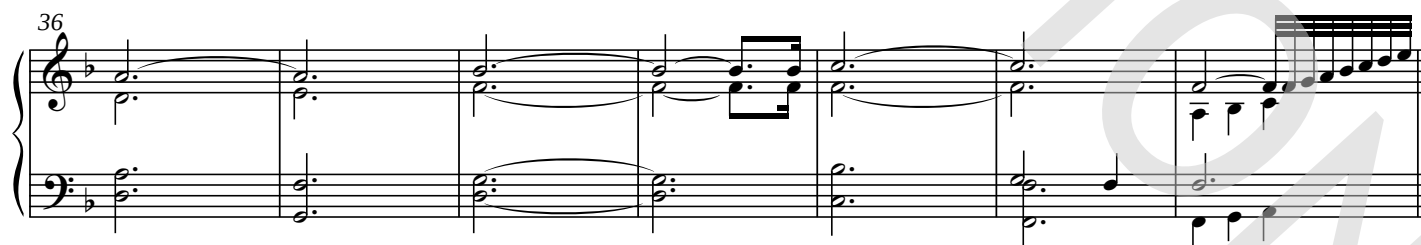
♩ = 90

rubato
Strings



B

C

D



Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

♩ = 90

rubato

B^b(9/13)

A⁷

D^{m7}

G⁷(9)



B

G^{b7}

F^{maj7}

B^badd9/f

D^{m7}

G⁷(9/13)

D^{m7}/g



di a al - guém per - gun - tar por mim. Diz que vi
di - ju al - gem per gun - tar por mim. Disj ke vi
some ____ day some - one asks 'bout me. Tell them that

B^bmaj7/c

C⁷(9)/e

F^{add9}

C⁷sus4

C/e

F^{add9}

E^{m7}(^b5)

A⁷/e



vi p'ra te_a - mar. ____ An - tes de ti
vi pra tja mar. ____ An - tesj de ti
I lived to love you. ____ Before you came a - long I

D^{m7}(9)

G⁷(9/13)

D^{m7}/g

B^bmaj7/c

C⁷(9)/e

F^{add9}

E^bmaj7/f

F/a



só ex - is - ti. Can - sa - do_e sem na - da p'ra dar.
soj eesj - isj - ti. Can - sa - dwi sem na - da p'ra dar.
drif - ted through life. Tired and with no - thing to give.

C

B^badd9

A⁷(^b9)

D^{m7}

G^{m7}(9)

D^{m7}/g

B^bmaj7/c



Meu bem ou-ve-as min has pre-ces Pe - ço que re - gres-ses que me vol - tes a quer-
Miw bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj Pe - so ku - gè - gres - sos kumme vol - tes a gri -
My dear lis - ten to my pra - yers I Beg you to re - turn ____ to love me once a ____

63

Gm7(9) Bbmaj7/c C/e Fadd9 Bbmaj7/c C⁷(9)/e

ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. Se o

visj de - vaj - ge in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. Su -

May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

F

rit. *a tempo*

F^{maj7(9)/a} C^{7sus4/bb} F^{maj7(9)/c} G^{7(9/13)} G^{m7(9)} B^b^{maj7/c} A^{m7}

68

tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer
 tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer
 If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the pas - sion we

a tempo

D7(b13) B $\flat$ add9 Bm(b5) F/c C $\sharp$ dim7 D m7

75

Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois O
Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj O
shared Without ma - king plans of what will come a - ter

G

80

Gm7(9) B $\flat$ maj7/c C⁷⁽⁹⁾/e F B $\flat$ /C F C⁷ F

meu co - ra - ção po - de a - mar pe - los dois. ____



Lyrics

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A: instrumental intro

B:

Se um dia alguém perguntar por mim

(sjum diju algem per guntar por mim)

Diz que vivi p'ra te amar

(Disj ke vi vi pra tja mar)

Antes de ti, só existi

(Antesj de ti soj eesj isj ti)

Cansado e sem nada p'ra dar

(Cansa dwi sem nada pra dar)

C:

Meu bem, ouve as minhas preces

(Miw be moo vjasj mi njasj pre sesj)

Peço que regreses, que me voltes a querer

(Peso ku gè gres sos kumme vol tes a gri rer)

Eu sei que não se ama sozinho

(Eew saj kè now sia ma so zin jo)

Talves devagarinho possas voltar a aprender

(Tal visj de vaj gè in jo pos sasj vol tar a pren der)

D: instrumental

E: = C:

F:

Se o teu coração não quiser ceder

(Su tew koo ra sauw now ki zer se der)

Não sentir paixão, não quiser sofrer

(Now sen tor pai sjaw Now ki zer so freer)

Sem fazer planos do que virá depois

(Saim fa zer pla nosj do ke vi ra de poisj)

O meu coração pode amar pelos dois

(O miw koo ra sauw po dja mar pe loosj doi)

B:

If one day someone asks 'bout me, Tell them I lived to love you

Before you came along I drifted through life. Tired and with nothing to give

C:

My dear, listen to my prayers, I beg you to return, to love me once again

I know that I can't love on my own. Maybe you'll remember how to love me once again

D:

E:=C:

F:

If your heart can't bear to give in, out of fear of the pain of the passion we shared

Without making plans of what will come after. My heart can love for the both of us